



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
EN LIGNE

sur www.championpowerequipment.com



1-877-338-0999

ou rendez-vous sur
www.championpowerequipment.com

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet équipement. N'utilisez pas cet équipement si vous ne comprenez pas les avertissements et les instructions du manuel d'utilisation.

🗨 AVIS

N'utilisez pas de carburant E15 ou E85 (carburant contenant plus de 10 % d'éthanol) avec cet équipement. L'utilisation d'essence E15 endommagera votre moteur et annulera votre garantie. LE MÉLANGE DE CARBURANT pour cet équipement alimente un moteur 2 temps et requiert un mélange préalable d'huile à moteur 2 temps et de carburant dans une proportion de 50 pour 1. Mélangez d'abord le carburant sans plomb et l'huile pour moteur 2 temps dans un contenant propre approuvé pour ce type de mélange. NE MÉLANGEZ PAS des quantités supérieures si vous n'envisagez pas de les utiliser d'ici 30 jours.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité qui doivent être lues et comprises avant l'utilisation du produit. Dans le cas contraire, l'utilisateur s'expose à de graves blessures. Ce manuel doit être conservé avec le produit.

Les spécifications, descriptions et illustrations figurant dans ce manuel correspondent aux informations connues au moment de la publication, mais peuvent être modifiées sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES	
Introduction	3
Définitions de sécurité	3
Instructions importantes relatives à la sécurité	4
Sécurité du carburant	6
Étiquettes de sécurité et de données	7
Pictogrammes de sécurité	8
Pictogrammes de fonctionnement	10
Pictogrammes de guide de démarrage rapide	10
Commandes et caractéristiques	11
Tarière à terre	11
Pièces incluses	12
Outils nécessaires	12
Assemblage	13
Déballage	13
Assemblez la pointe en queue de poisson à l'embout de la tarière	13
Pour assembler l'embout de la tarière à la tête motorisée	13
Fonctionnement	13
Alimentation en carburant et ravitaillement	13
Démarrage du moteur	14
Arrêt du moteur	17
Utilisation de la tarière	17
Transport de la tarière	18
Entretien	18
Nettoyage du tarière à terre	18
Nettoyage et réglage de la ou des bougies d'allumage	19
Nettoyage du filtre à air	19
Lame de terre et pointe en queue de poisson	19
Réglage du gouverneur	20
Calendrier d'entretien	20
Entreposage	20
Lors du rangement d'un mois ou moins :	21
En cas de rangement supérieur à un mois :	21
Fiche technique	22
Spécifications du tarière à terre	22
Spécifications du moteur	22
Spécifications de l'huile	22
Spécifications du carburant	22
Spécifications de la température	22
Dépannage	23

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit de Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à de strictes spécifications et directives. Avec une connaissance appropriée du produit, une utilisation sûre et un entretien périodique, ce produit devrait satisfaire vos attentes pendant des années.

Nous déployons tous nos efforts pour assurer l'exactitude et l'intégralité de l'information contenue dans le présent manuel et nous nous réservons le droit de modifier, de changer et/ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment et sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont nos produits sont conçus, fabriqués, utilisés et entretenus, ainsi qu'à la sécurité de l'opérateur et aux personnes se trouvant à proximité de la tarière à terre. Par conséquent, il est **IMPORTANT** d'examiner attentivement ce manuel du produit et toute autre documentation du produit et d'être pleinement conscient et bien informé de l'assemblage, du fonctionnement, des risques et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que toute autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les procédures d'utilisation et les consignes de sécurité adéquates avant chaque utilisation. Veuillez toujours faire preuve de bon sens et exercer la plus grande prudence lorsque vous utilisez le produit afin d'éviter des accidents, des dommages matériels ou des blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit de CPE pendant des années et que vous en serez satisfait.

Lorsque vous communiquez avec CPE pour obtenir des pièces et/ou de réparation, vous devrez nous fournir les numéros de modèle et de série de votre produit. Transcrivez au tableau ci-dessous les informations figurant sur l'étiquette signalétique de votre produit.

CPE ÉQUIPE DE SOUTIEN TECHNIQUE

1 877 338-0999

NUMÉRO DU MODÈLE

200940

NUMÉRO DE SÉRIE

DATE D'ACHAT

LIEU D'ACHAT

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre la signification des pictogrammes de sécurité. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tout danger. Les instructions ou avertissements qu'ils fournissent ne peuvent pas remplacer les mesures de prévention d'accidents appropriées.

DANGER

Le mot DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Le mot AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

AVIS

AVIS indique des informations considérées importantes, mais non liées aux dangers (ex., des messages relatifs aux dommages matériels).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

⚠ DANGER

Les gaz d'échappement du tarière à terre contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et toxique. Respirer du monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des vertiges, des évanouissements ou un décès. Si vous commencez à vous sentir étourdi ou faible, sortez immédiatement respirer de l'air frais.

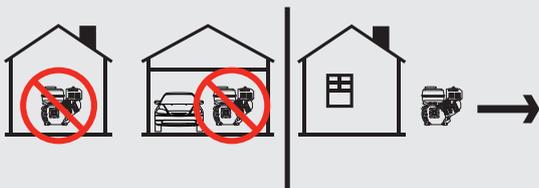
UTILISEZ LE TARIÈRE À TERRE EN PLEIN AIR UNIQUEMENT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ ET ÉLOIGNEZ-VOUS DU GAZ D'ÉCHAPPEMENT.

Ne faites jamais fonctionner le tarière à terre à l'intérieur d'un bâtiment, notamment des garages, des caves, des remises et d'autres espaces confinés.

NE LAISSEZ PAS les gaz d'échappement entrer dans un espace confiné à travers les fenêtres, portes, conduits d'aération ou autres ouvertures pendant l'utilisation du tarière à terre.

⚠ DANGER

L'utilisation d'un moteur à l'intérieur **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES**. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. C'est un poison invisible et inodore.



⚠ DANGER

Contactez votre entreprise de services publics locale pour localiser les lignes ou tuyaux électriques souterrains avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, et des dommages matériels.

⚠ DANGER

NE laissez PAS des individus sans formation ou des enfants utiliser ce tarière à terre.

⚠ DANGER

Les pièces rotatives peuvent s'emmêler dans les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou les accessoires. Une amputation traumatique ou une lacération grave peut en résulter.

Gardez les mains et les pieds à l'écart des pièces rotatives. Attachez les cheveux longs et enlevez les bijoux.

Utilisez l'équipement avec les dispositifs de protection en place.

NE portez PAS de vêtements amples, de cordons pendants ou d'objets qui pourraient s'accrocher à l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

- Malgré la présence d'un pare-étincelles, maintenez une distance minimale de 1,5 m (5 pieds) avec la végétation sèche pour éviter les incendies.
- Inspectez toujours l'appareil avant chaque utilisation pour repérer des attaches desserrées, des fuites de carburant, etc. Remplacez les pièces endommagées.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires de rechange identiques du fabricant. L'utilisation de toute autre pièce de rechange peut engendrer un risque ou causer des dommages au produit et annuler votre garantie.
- Entretenez l'équipement selon les instructions de maintenance figurant dans ce manuel d'utilisation.

⚠ DANGER

Les lames rotatives peuvent provoquer des blessures corporelles graves. Arrêtez le moteur et assurez-vous que les lames ont cessé de tourner avant d'installer/de changer des pièces ou d'effectuer l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

Les étincelles peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.

Lors de l'entretien du tarière à terre :

Débranchez le fil de la bougie et placez-le à un endroit où il ne peut pas entrer en contact avec la bougie ou tout autre objet métallique.

NE vérifiez JAMAIS la présence d'étincelles lorsque la bougie est retirée.

Utilisez uniquement des testeurs de bougies approuvés.

⚠ AVERTISSEMENT

- Nettoyez la surface de travail avant chaque utilisation. Enlevez tous les objets, tels que les rochers, du verre brisé, des clous, des câbles ou du fil, qui peuvent être projetés ou s'enchevêtrer dans la machine.
- Portez toujours une protection oculaire dotée d'écrans latéraux conformes à la norme ANSI Z87.1. Ne pas suivre cette règle pourrait entraîner que des objets soient projetés dans vos yeux ou causer d'autres blessures potentiellement graves.
- Maintenez les passants, les enfants et les animaux domestiques à une distance d'au moins 15 m (50 pieds) lorsque vous utilisez le tarière à terre.
- Portez toujours des protections auditives (casque antibruit ou bouchons d'oreille) afin de réduire le risque de perte auditive associé au niveau sonore du moteur à long terme.
- Portez toujours un pantalon long et lourd, des bottes, des gants et un T-shirt à manches longues. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de shorts, de sandales et ne soyez pas pieds nus. Les cheveux longs doivent être attachés de façon à ce qu'ils soient au-dessus des épaules afin d'éviter qu'ils ne s'emmêlent dans les pièces rotatives.
- N'utilisez jamais cette unité si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez pas cette machine sous un faible éclairage.
- Portez toujours un masque de protection filtrant en présence d'une grande quantité de poussière afin de réduire le risque de blessure associé à l'inhalation de poussière.
- Gardez les pieds fermement sur le sol et un bon équilibre. Maintenez une prise ferme sur la poignée avec les deux mains pendant l'utilisation du tarière à terre.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Trop se pencher en avant peut mener à une perte d'équilibre ou une exposition à des surfaces de contact chaudes ou des pièces rotatives.
- Le moteur est équipé d'un pare-étincelles. N'utilisez jamais la machine sans écran pare-étincelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Les moteurs en marche produisent de la chaleur. Des brûlures graves peuvent se produire à leur contact. Les matières combustibles peuvent s'enflammer au contact.

NE touchez PAS les surfaces chaudes.

Évitez tout contact avec les gaz d'échappement chauds.

Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.

Maintenez un dégagement d'au moins 91,4 cm (3 pieds) de tous les côtés pour assurer un refroidissement adéquat.

Maintenez une distance d'au moins 1,5 m (5 pieds) avec les matériaux combustibles.

⚠ AVERTISSEMENT

L'enroulement rapide du cordon tirera la main et le bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le lâcher. Des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter.

Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur le cordon jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement pour éviter le rebond.

⚠ MISE EN GARDE

Une exposition prolongée aux vibrations, également appelée syndrome de Raynaud, lors de l'utilisation d'équipements à essence, tels que ce tarière à terre, peut endommager les vaisseaux sanguins ou les nerfs des doigts, des mains et des articulations. Si des symptômes apparaissent tels qu'un engourdissement ou une perte de sensation dans les doigts, les mains ou les articulations, cessez d'utiliser ce tarière à terre et consultez un médecin.

Sécurité du carburant

⚠ DANGER

L'ESSENCE ET LES VAPEURS D'ESSENCE SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIFS.

Un incendie ou une explosion peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Essence et vapeurs d'essence :

- L'essence est hautement inflammable et explosive.
- L'essence peut provoquer un incendie ou une explosion si elle est enflammée.
- L'essence est un carburant liquide, mais ses vapeurs peuvent s'enflammer.
- L'essence est un irritant pour la peau et doit être nettoyée immédiatement en cas de déversement sur la peau ou les vêtements.
- L'essence a une odeur distinctive, ce qui permet de détecter rapidement les fuites potentielles.
- L'essence se dilate ou se contracte en fonction de la température ambiante. Ne remplissez jamais le réservoir d'essence à pleine capacité, car l'essence a besoin de place pour se dilater lorsque la température augmente.
- Dans le cas d'un incendie d'essence, les flammes ne doivent jamais être éteintes à moins que la soupape d'alimentation en carburant puisse être fermée. Dans le cas contraire, si un incendie est éteint et que l'alimentation en carburant n'est pas coupée, un risque d'explosion peut être créé.

Lors de l'ajout ou du retrait d'essence :

N'allumez PAS ou NE fumez PAS de cigarettes pendant que vous manipulez l'essence.

Mélangez, conservez ou transférez toujours l'essence dans des réservoirs à essence conformes aux normes EPA/CARB.

Ne pompez jamais d'essence directement dans le tarière à terre à la station-service.

Ne déchargez l'essence qu'à l'extérieur dans un lieu bien aéré.

Desserrez toujours lentement le bouchon du réservoir pour libérer la pression de vapeur et empêcher le carburant de s'échapper autour du bouchon.

Toujours bien replacer et resserrer le bouchon du réservoir après avoir ravitaillé en carburant.

Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.

Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou ajouter du carburant si le moteur est en marche ou encore chaud.

NE remplissez PAS trop le réservoir d'essence.

Si du carburant est déversé par accident, essuyez l'essence déversée du tarière à terre et éloignez-vous de 3 m (10 pieds) de la zone de ravitaillement avant de démarrer le moteur pour éviter une potentielle combustion des vapeurs d'essence.

Enregistrez ces instructions. Relisez-les fréquemment et utilisez-les pour instruire d'autres personnes qui pourraient utiliser ce produit. Si vous prêtez cet équipement à quelqu'un, fournissez-lui également ces instructions.

Lors du démarrage du tarière à terre :

N'essayez PAS de démarrer un tarière à terre endommagé.

Toujours vérifier que le bouchon du carburant, le filtre à air, la bougie d'allumage, les conduites de carburant et le système d'échappement sont correctement en place.

Assurez-vous toujours que le tarière à terre repose fermement sur un sol plat.

Lors de l'utilisation du tarière à terre :

NE déplacez PAS ou n'inclinez PAS le tarière à terre pendant le fonctionnement.

Lors du transport ou de l'entretien du tarière à terre :

Toujours vérifier que la soupape de carburant est en position d'arrêt et que le réservoir de carburant est vide.

Débranchez le fil de la bougie d'allumage.

Lors du stockage du tarière à terre :

⚠ AVERTISSEMENT

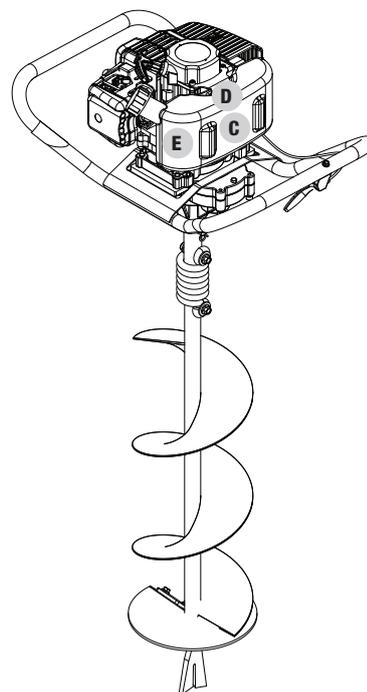
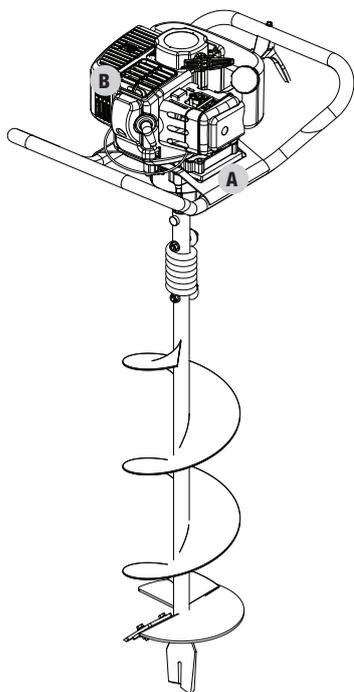
Conservez toujours l'essence dans un endroit frais et bien ventilé, à l'abri des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais un bidon d'essence, un réservoir d'essence ou tout autre élément de carburant cassé, coupé, déchiré ou endommagé.

Étiquettes de sécurité et de données

Ces étiquettes vous indiquent les risques possibles pouvant causer des blessures graves. Lisez attentivement leur signification. Si ces étiquettes sont absents ou difficiles à lire, communiquez avec l'équipe de soutien technique pour en obtenir de nouveaux.

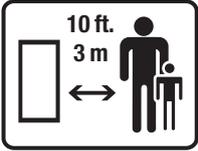


ÉTIQUETTES		DESCRIPTION
A		icône de danger de moteur
B		Avertissement de surface chaude
C		Avertissement pare-étincelles
D		Exigences en matière de carburant
E		Plaque signalétique

Pictogrammes de sécurité

Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	Lisez le manuel d'utilisation. Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection des yeux et des oreilles. Portez toujours des lunettes de sécurité à coques ou avec des écrans latéraux, et, si nécessaire, un écran facial complet, ainsi qu'une protection auditive complète lorsque vous utilisez ce produit.
	Chaussures. Portez toujours des chaussures de sécurité ou des bottes lourdes lorsque vous utilisez la machine.
	Gants. Portez toujours des gants de protection antidérapants et résistants lorsque vous utilisez ce produit.
	Alerte de sécurité. Précautions qui engagent votre sécurité.
	Risque d'incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Un incendie peut provoquer des brûlures graves, voire mortelles. N'ajoutez pas de carburant pendant que l'équipement fonctionne ou est encore chaud.
	Surface chaude. Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, évitez tout contact avec une surface chaude.
	Alerte aux flammes nues. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Tenez le combustible à l'écart des fumeurs, des flammes nues, des étincelles, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'incendie.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	<p>Fumées toxiques. Les gaz d'échappement du moteur de cet équipement contiennent des produits chimiques connus dans l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales et d'autres effets nocifs sur la reproduction.</p> <p>Risque d'asphyxie. Ce moteur émet du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. Respirer du monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements ou un décès. À utiliser uniquement dans un endroit bien ventilé.</p>
	<p>Dégagement. Maintenez une distance d'au moins 3 m (10 pieds) entre les objets ou les personnes et cette machine.</p> <p>Une seule personne doit utiliser la fendeuse à bois et charger les bûches.</p>
	<p>Risque d'amputation. Les pièces rotatives peuvent s'emmêler dans les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements et/ou les accessoires. Une amputation traumatique ou une lacération grave peut en résulter.</p>
	<p>Blessures corporelles graves ou dommages matériels. Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'entretenir le coupe-bordure, coupez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent, débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ou endommager la tarière.</p>

Pictogrammes de fonctionnement

Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
 50 : 1	Mélange de carburant : 50:1 (essence sans plomb : huile 2 temps)
	Interrupteur du moteur « EN MARCHÉ »
	Interrupteur du moteur « ARRÊT »
	Contrôle de l'étrangleur - Démarrage à froid

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	En marche
	L'accélérateur : Lent
	L'accélérateur : Rapide

Pictogrammes de guide de démarrage rapide

Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.



Démarrage du moteur

1. **Vérifiez le carburant.** Assurez-vous que le mélange carburant-huile est de 50:1 et ajoutez-en si nécessaire.
2. Appuyez sur l'**interrupteur de moteur** pour mettre à la position « EN MARCHÉ ».
3. **Ampoule d'amorçage.** Appuyez sur l'ampoule d'amorçage 7 à 10 fois ou jusqu'à ce que l'ampoule soit plein de carburant.
4. Déplacez le **levier d'étrangleur** à la position « ÉTRANGLEUR ».
5. Tirez sur le **démarrageur à rappel**.
6. Laissez le moteur tourner pendant 30 à 60 secondes.
7. Déplacez le **levier d'étrangleur** à la position « EN MARCHÉ ».

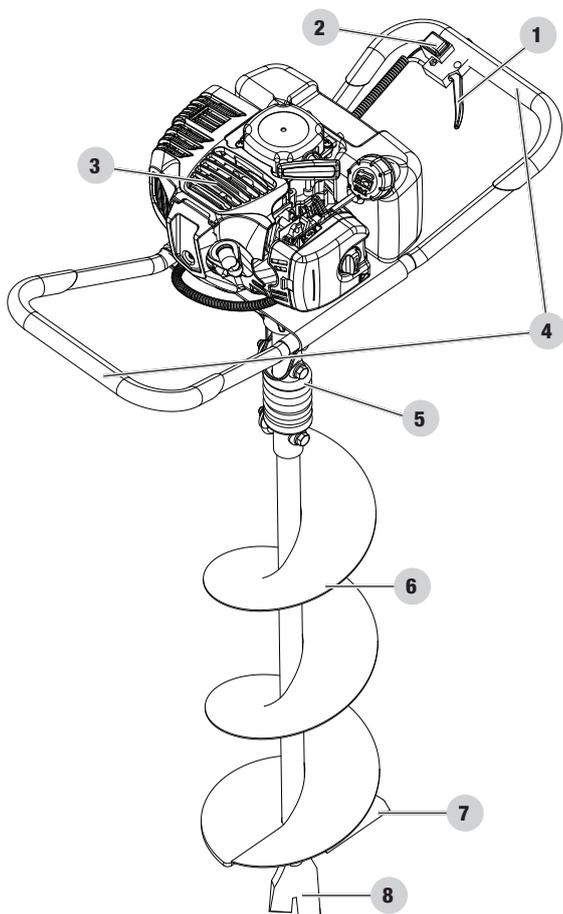
Arrêt du moteur

1. Appuyez sur l'**interrupteur de moteur** pour mettre à la position « ARRÊT ».

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

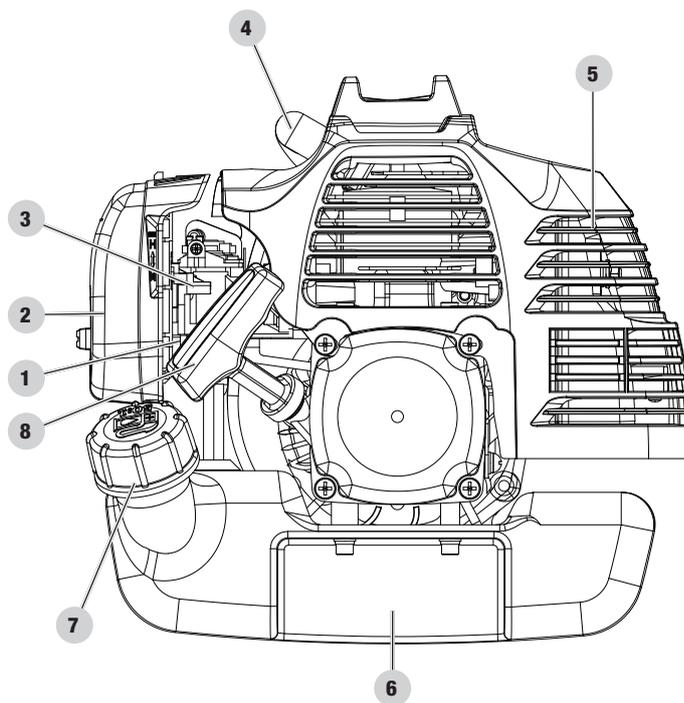
Lisez ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre tarière à terre. Apprenez à repérer et à vous servir des commandes et des caractéristiques. Conservez ce manuel pour le consulter ultérieurement.

Tarière à terre



Tarière

1. Commande d'accélérateur/vitesse
2. Interrupteur EN MARCHÉ/ARRÊT du moteur
3. Moteur
4. Poignées souples
5. Axe de chape avec double mousqueton
6. 20,3 cm (8 po) Embout de la tarière
7. Lame de terre (remplaçable)
8. Pointe en queue de poisson (remplaçable)



Moteur

1. Ampoule d'amorçage de carburant
2. Filtre à air
3. Levier d'étrangleur
4. Bougie d'allumage
5. Silencieux
6. Réservoir de carburant
7. Capuchon du réservoir de carburant
8. Poignée du démarreur manuel

Pièces incluses

Pièces d'assemblage

Pièce	Quantité de pièces	Matériel nécessaire	Quantité de matériel	Outil nécessaire
Tête motorisée de la tarière 52cm ³ , guidons et poignées	1	Axe de chape	1	S.0
20,3 cm (8 po) Embout de la tarière	1	S.0		S.0
Pointe en queue de poisson	1	S.0		Clé à molette

Accessoires

Spark plug socket 1

2-Stroke oil 76 ml (2,6 oz liq)

Outils nécessaires

- Clé à molette

ASSEMBLAGE

Votre tarière à terre nécessite un assemblage. Cet appareil est expédié depuis notre usine sans huile. Il doit être correctement alimenté en carburant et l'huile avant son utilisation.

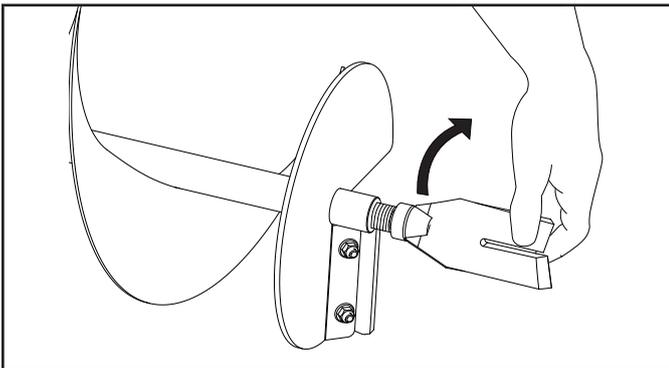
Si vous avez des questions concernant l'assemblage de votre tarière à terre, contactez notre équipe d'assistance technique au 1 877 338-0999. Munissez-vous de votre numéro de série et de votre numéro de modèle.

Déballage

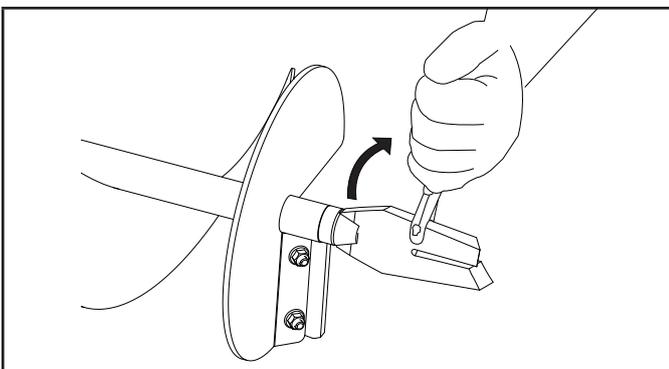
1. Posez le carton d'emballage sur une surface solide et plate.
2. Retirez tout le contenu du carton.

Assemblez la pointe en queue de poisson à l'embout de la tarière

1. Insérez l'extrémité fileté de la pointe en queue de poisson dans le trou fileté à l'extrémité de l'embout de la tarière et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer à la main.

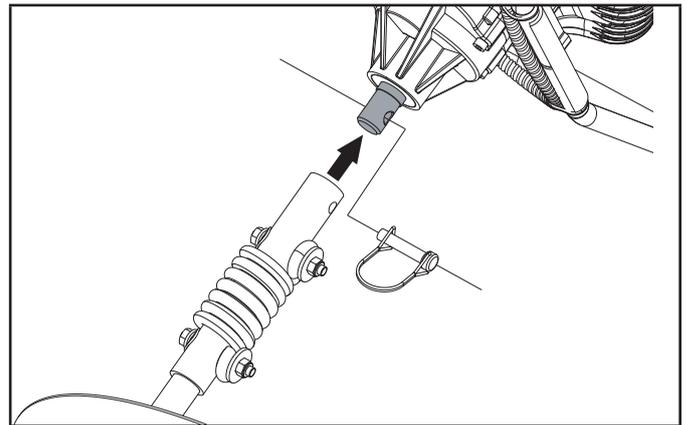


2. Pour serrer fermement, saisissez l'arbre de l'embout de la tarière avec une main tout en plaçant une clé à molette sur la pointe de l'embout en queue de poisson et serrez jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



Pour assembler l'embout de la tarière à la tête motorisée

1. Insérez l'arbre de sortie de la tête motorisée dans l'arbre de l'embout de la tarière et alignez le trou de l'arbre de sortie avec les trous de l'arbre de l'embout de la tarière.
2. Insérez complètement l'axe de chape Ø9,5 x 45 mm à travers les trous alignés sur l'arbre de sortie de la tête motorisée et le tube de l'embout de la tarière afin qu'il sorte de l'autre côté.
3. Placez la boucle triangulaire ouverte de l'attache eClevis du bouton-pression double autour de l'extrémité exposée de l'axe de chape Ø9,5 x 45 mm pour fixer l'embout à l'arbre de sortie de la tête motorisée.



FONCTIONNEMENT

Alimentation en carburant et ravitaillement

Mélange de carburant

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas fumer ou laisser fumer à proximité du carburant ou de la tarière. Mélangez et versez le carburant à l'extérieur, LÀ OÙ IL N'Y A PAS D'ÉTINCELLES OU DE FLAMMES.

🗨 AVIS

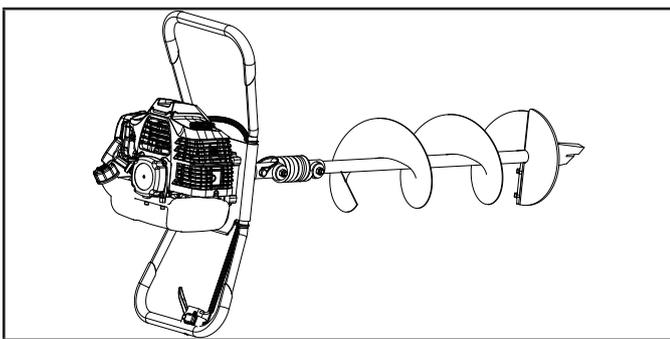
Ce moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb destinée à un usage automobile. NE PAS UTILISER DE CARBURANT E15 ou E85 (contenant plus de 10 % d'éthanol) dans ce moteur. L'utilisation de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol endommagerait le moteur et annulerait la garantie.

- Ce produit est propulsé par un moteur à 2 temps et nécessite un prémélange d'essence et d'huile à 2 temps dans un rapport de 50:1.

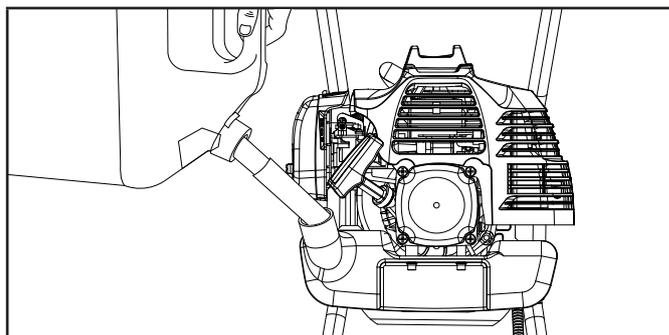
- Pré-mélangez de l'essence sans plomb et de l'huile moteur 2 temps dans un bidon de carburant propre conforme aux normes EPA/CARB et approuvé pour l'essence.
- NE PAS mélanger des quantités supérieures à celles utilisables dans une période de 30 jours.
- Lorsque vous mélangez du carburant, utilisez toujours de l'essence propre, fraîche et ordinaire sans plomb avec un indice d'octane minimum de 87 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume.
- Utilisez toujours de l'huile 2 temps de qualité supérieure ou une huile 2 temps synthétique de haute qualité équivalente.
- NE PAS utiliser d'huile automobile ou d'huile pour hors-bord marin à 2 temps. Ces types d'essence endommageront votre moteur et annulera votre garantie.
- Suivez toujours les instructions sur le bidon d'huile à 2 temps pour mélanger le carburant.
- Un mélange avec un rapport de 50:1 est obtenu en mélangeant 3,8 litres (1 gallon) d'essence avec 77 ml (2,6 oz) d'huile 2 temps.
- Après avoir ajouté de l'huile 2 temps à l'essence, secouez doucement le récipient de carburant pour assurer un mélange approprié.
- Lors du ravitaillement, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.

Remplissage du réservoir de carburant

1. Placez la tarière sur une surface plane et de niveau, reposant sur la poignée avec la commande d'accélérateur/vitesse assemblée à celle-ci de sorte que le bouchon du réservoir de carburant pointe vers le haut.



2. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir pour éviter toute contamination.
3. Desserrez lentement le bouchon du réservoir en le tournant en sens antihoraire.
4. Versez soigneusement le mélange de carburant dans le réservoir.



5. Ne remplissez le réservoir de carburant qu'à 80 % de sa pleine capacité. Le niveau de carburant peut être vu via le réservoir de carburant transparent.
6. Nettoyez et inspectez le joint du bouchon de carburant avant de remettre le bouchon de carburant en place.
7. Remplacez le bouchon du réservoir et serrez-le en le tournant en sens horaire.
8. Essuyez le carburant renversé du produit.
9. Si vous renversez du carburant sur l'appareil, attendez 10 minutes après l'avoir essuyé.
10. Éloignez-vous d'au moins 10 pieds de la zone de ravitaillement avant de démarrer le produit.

AVIS

Il est normal que de la fumée s'échappe d'un moteur neuf lors de la première utilisation.

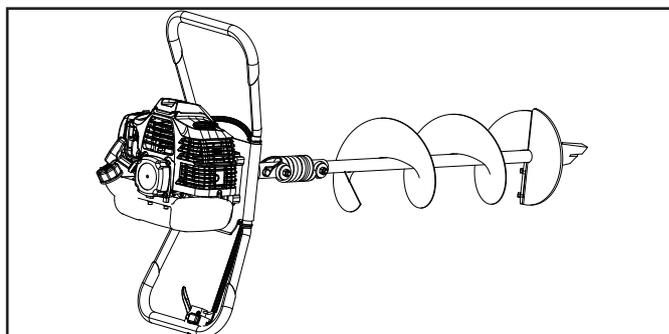
Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

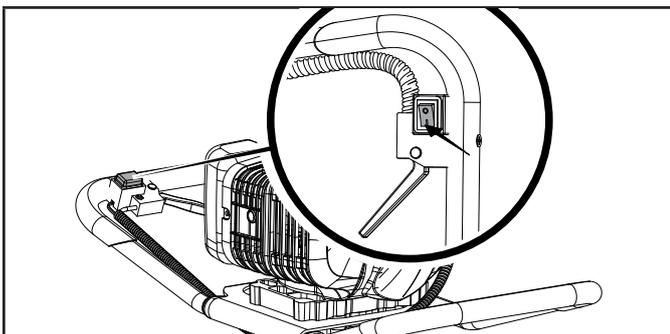
N'essayez PAS de faire tourner ou de démarrer le moteur avant qu'il n'ait été correctement rempli avec le type et la quantité de carburant recommandés au ratio 50:1. Tout dommage causé à la tarière par le non-respect de ces instructions annulera votre garantie.

Moteur froid

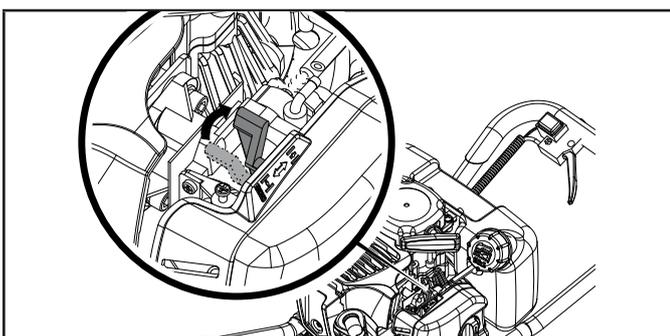
1. Placez le guidon avec le côté de l'ensemble de commande d'accélérateur/de vitesse à plat sur la surface du sol.



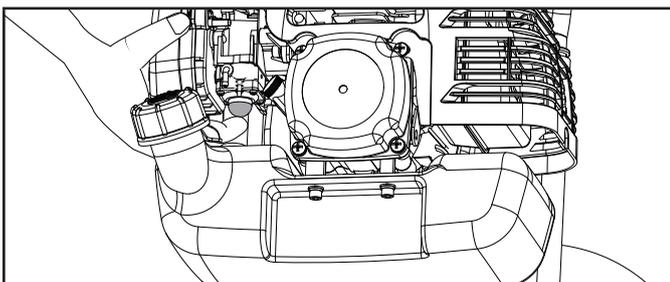
2. Déplacez l'interrupteur marche/arrêt du moteur vers la position « MARCHÉ » (I).



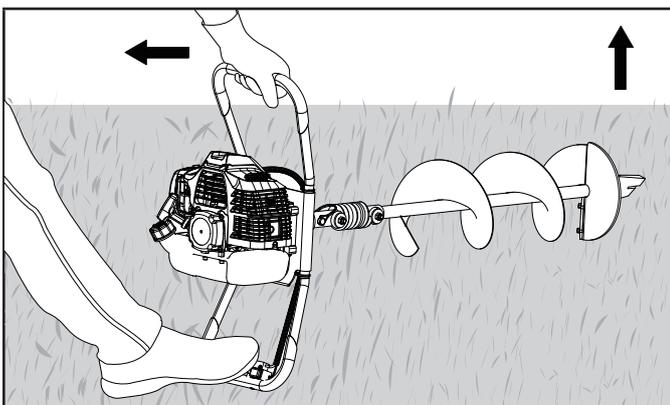
3. Déplacez le levier d'étranglement vers la position « ÉTRANGLEUR ».



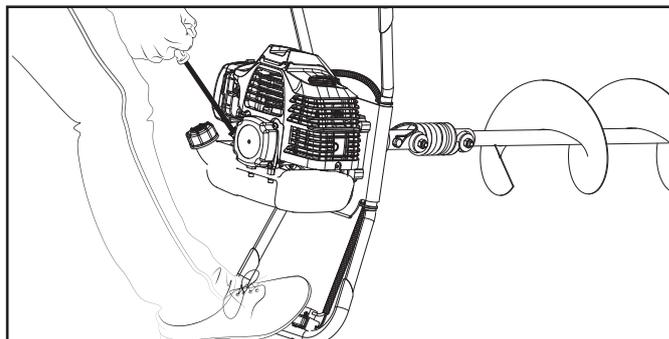
4. Appuyez lentement sur l'ampoule d'amorçage 10 fois ou jusqu'à ce que le carburant soit visible



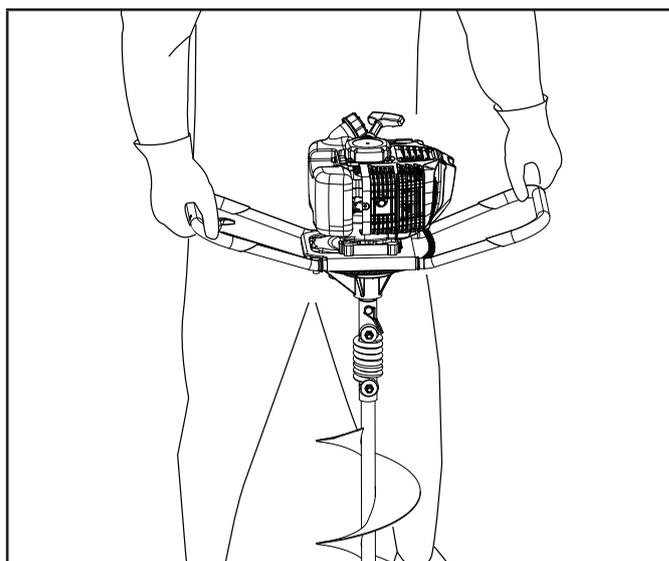
5. En vous tenant debout du côté opérateur de la tarière, placez votre pied sur le guidon qui est au sol pour stabiliser l'unité. Saisissez l'autre guidon avec l'autre main et inclinez la tarière de sorte que la mèche de tarière ne touche pas le sol.



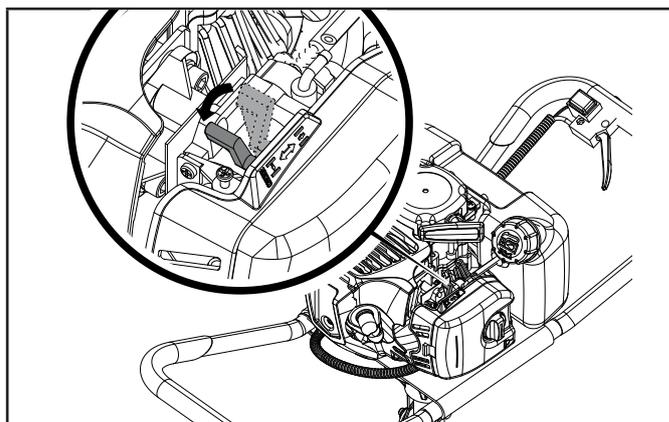
6. En tenant fermement l'appareil, tirez 2 fois sur la poignée du démarreur à rappel pour l'amorcer avec du carburant, puis tirez jusqu'à ce que le moteur démarre. Utilisez des tractions courtes et ne laissez pas la corde revenir en arrière. Ne tirez pas plus de 6 fois.



7. Une fois le moteur démarré, relevez la tarière en position verticale et laissez tourner pendant 10 à 15 secondes.

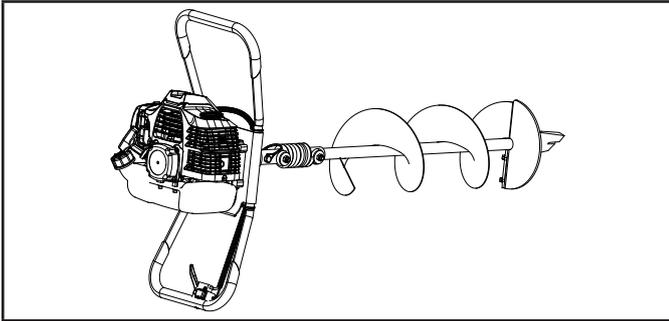


8. Une fois que le moteur a tourné pendant 10 à 15 secondes, placez le levier étrangleur en position « EN MARCHÉ ».

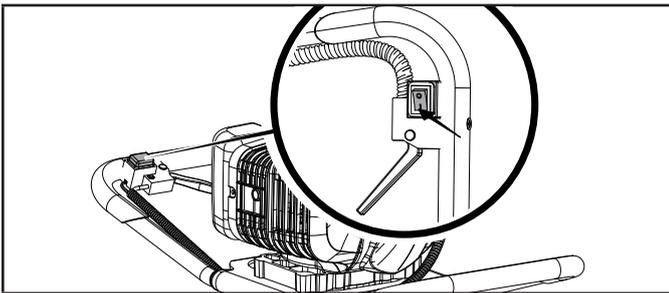


Moteur tiède

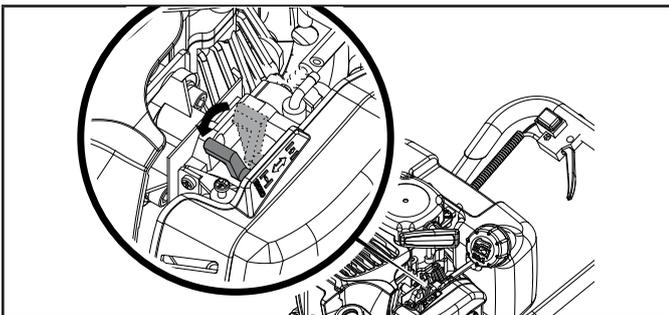
1. Placez le guidon avec le côté de l'ensemble de d'accélérateur/ de vitesse à plat sur la surface du sol.



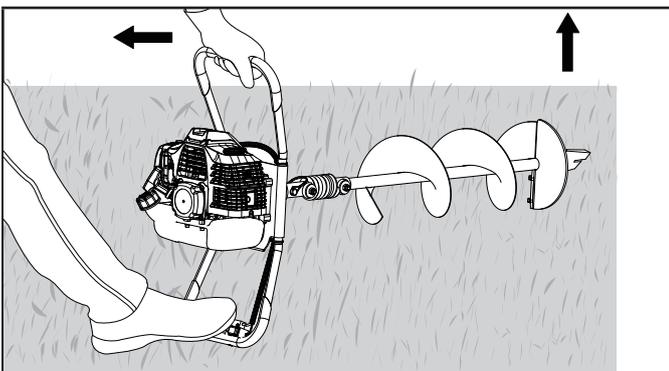
2. Déplacez l'interrupteur marche/arrêt du moteur vers la position « EN MARCHÉ » (I).



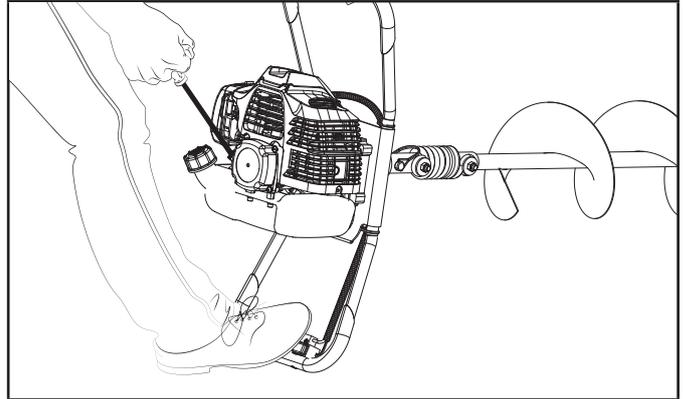
3. Assurez-vous que le levier d'étranglement est dans la position « EN MARCHÉ ».



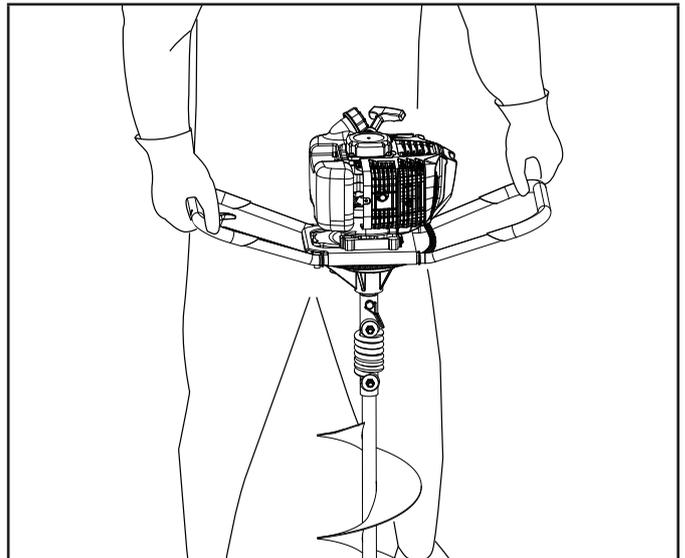
4. En vous tenant debout du côté opérateur de la tarière, placez votre pied sur le guidon qui est au sol pour stabiliser l'unité. Saisissez l'autre guidon avec l'autre main et inclinez la tarière de sorte que la mèche de tarière ne touche pas le sol.



5. En tenant fermement l'appareil, tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre. Utilisez des tractions courtes et ne laissez pas la corde revenir en arrière.



6. Une fois le moteur démarré, relevez la tarière en position verticale.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La rétraction rapide du cordon du démarreur à rappel pourrait tirer votre main et votre bras vers le moteur plus vite que vous ne pouvez le lâcher. Des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter.

🗨 AVIS

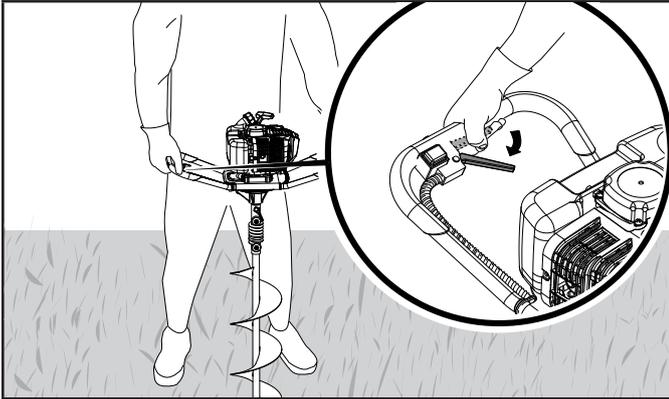
Le fait de régler manuellement ou de tourner le levier étrangleur vers la position « ÉTRANGLEUR » pendant le ralenti entraînera l'arrêt du moteur.

🗨 AVIS

Si le moteur ne démarre pas, revenez à la section « Démarrage d'un moteur froid » et répétez les étapes qui suivent.

Arrêt du moteur

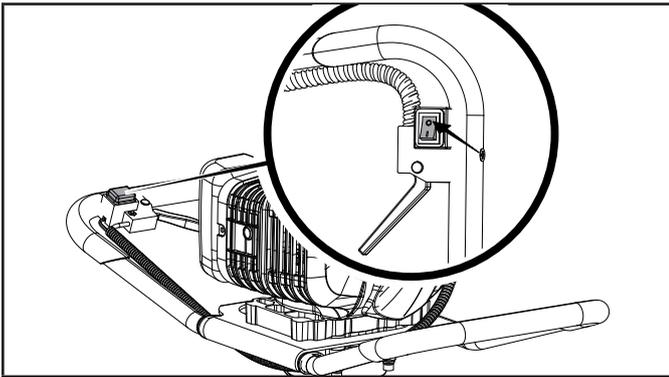
1. Relâchez la commande d'accélérateur/vitesse pour arrêter la rotation de l'embout de la tarière.



⚠ MISE EN GARDE

La mèche de la tarière continuera à tourner pendant quelques secondes après le relâchement de la commande d'accélérateur/vitesse.

2. Déplacez l'interrupteur marche/arrêt du moteur sur la position « ARRÊT » (0).

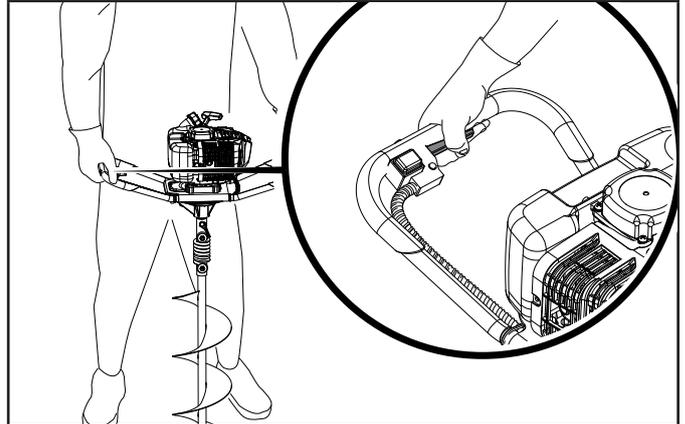


⚠ AVERTISSEMENT

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque l'interrupteur du moteur est placé sur la position « ARRÊT », relâchez l'accélérateur. Laissez le moteur refroidir. Abaissez la tarière et faites glisser le levier du starter en position de démarrage à froid (fermé).

Utilisation de la tarière

1. En maintenant l'unité en position verticale, placez la pointe de l'embout en queue de poisson à l'emplacement de forage souhaité.



2. Engagez la commande d'accélérateur/vitesse et commencez d'abord à creuser le trou à une vitesse lente pour obtenir un bon engagement avec le sol.
3. Augmentez progressivement la vitesse au fur et à mesure que l'embout de la tarière pénètre dans le sol.
4. Au fur et à mesure que l'embout de la tarière pénètre plus profondément dans le sol, soulevez occasionnellement l'embout de la tarière partiellement hors du trou pour disperser le sol meuble. Cela gardera le trou exempt de terre meuble et empêchera l'embout de la tarière de se coincer dans le trou. Cela réduira également le temps nécessaire pour creuser un trou et évitera de surcharger le moteur.

⚠ MISE EN GARDE

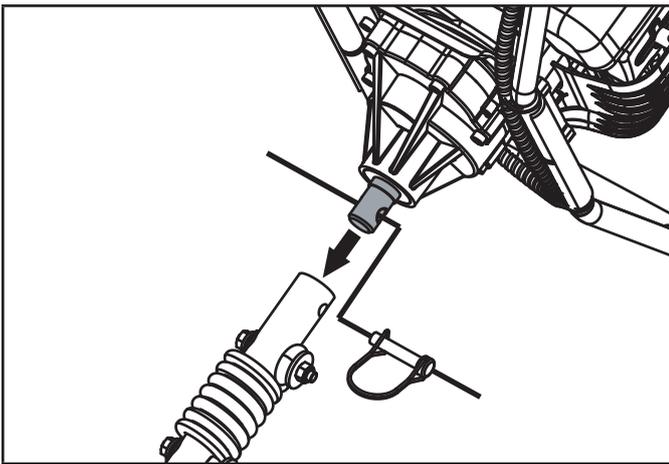
Si l'embout de la tarière ne tourne pas dans un trou, éteignez le moteur et retirez l'embout de la tarière du trou. Vérifiez que l'embout de la tarière n'est pas endommagé et retirez tous les débris de l'embout de la tarière ou du trou. Fixez le culot de la bougie à l'écart du moteur et du châssis pour éviter tout risque d'arc électrique.

Transport de la tarière

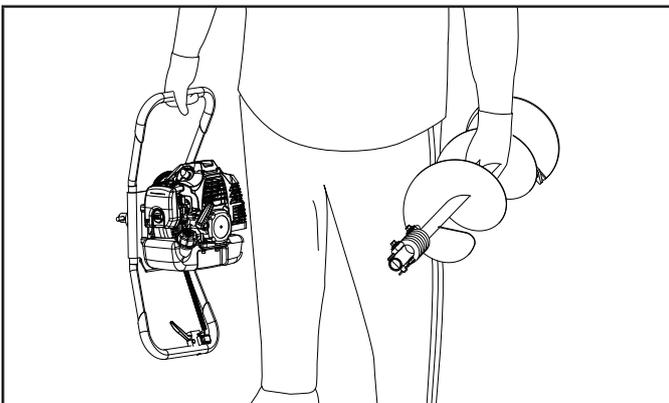
⚠ AVERTISSEMENT

Avant de transporter la tarière, coupez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent, débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou endommager la propriété.

1. Démontez l'embout de la tarière de la tête motorisée en retirant l'extrémité en boucle triangulaire ouverte du double mousqueton de l'extrémité exposée de l'axe de chape Ø 9,5 x 45 mm et en retirant l'axe de chape de l'embout de la tarière et de l'arbre de sortie de la tête motorisée. Cela désengagera l'embout de l'arbre de sortie de la tête motorisée.



2. Portez la tête motorisée par la poignée qui n'a pas de commande d'accélérateur/vitesse avec le démarreur à rappel contre votre jambe de sorte que le bouchon du réservoir de carburant soit pointé vers le ciel tout en portant l'embout de la tarière dans l'autre main, tenue par l'arbre.



ENTRETIEN

Veillez à ce que la tarière à terre soit propre et entreposé correctement. N'utilisez l'appareil que sur une surface plane et de niveau dans un environnement propre et sec. N'exposez PAS l'appareil à des conditions extrêmes, à un excès de poussière, de saleté, d'humidité ou de vapeurs corrosives.

Le propriétaire/l'opérateur est responsable de l'entretien périodique.

Effectuez tous les entretiens programmés en temps opportun.

Corrigez tout problème avant d'utiliser la tarière à terre.

Pour obtenir de l'aide concernant l'entretien ou les pièces, contactez notre équipe d'assistance technique au 1 877 338-0999

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais un tarière à terre endommagé ou défectueux.

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais entretien annulera votre garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'entretenir la tarière à terre, coupez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent, débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou endommager la tarière à terre.

🗨 AVIS

Pour les dispositifs et systèmes de contrôle des émissions, lisez et comprenez vos responsabilités en matière d'entretien comme indiqué dans la déclaration de garantie de contrôle des émissions de ce manuel.

Nettoyage du tarière à terre

⚠ MISE EN GARDE

N'arrosez PAS le tarière à terre directement avec de l'eau.

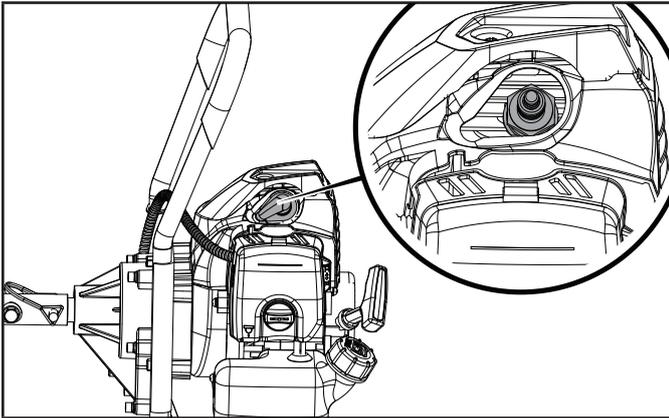
L'eau peut contaminer le système de carburant et pénétrer dans le moteur par les fentes de refroidissement et endommager le moteur.

1. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du tarière à terre.
2. Utilisez une brosse à poils doux pour enlever la poussière et l'huile.

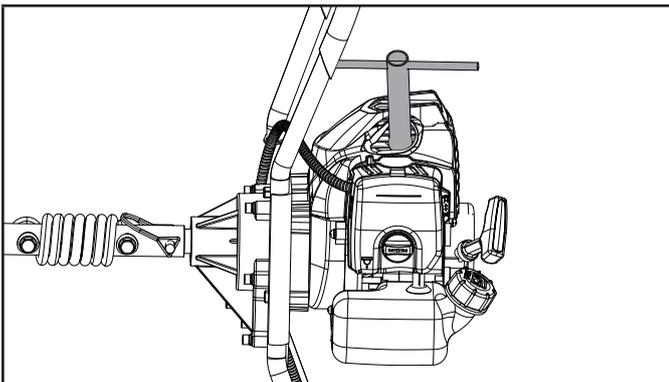
- Utilisez un compresseur d'air (25 PSI) pour éliminer la poussière et les débris du tarière à terre.
- Inspectez toutes les aérations et les fentes de refroidissement afin de vous assurer qu'elles sont propres et non obstruées.

Nettoyage et réglage de la ou des bougies d'allumage

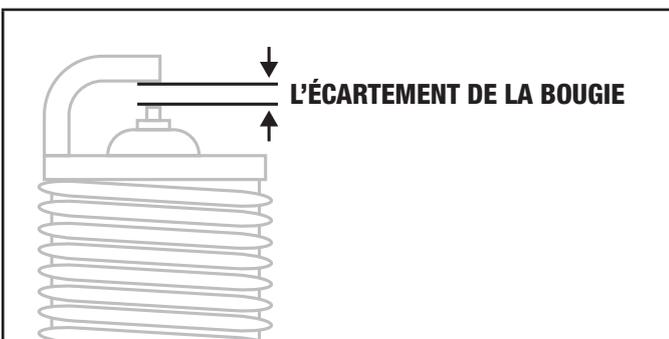
- Retirez le câble de la bougie d'allumage.



- Utilisez un outil pour douille de bougie ou une douille de 19 mm (3/4 po) pour retirer la bougie.



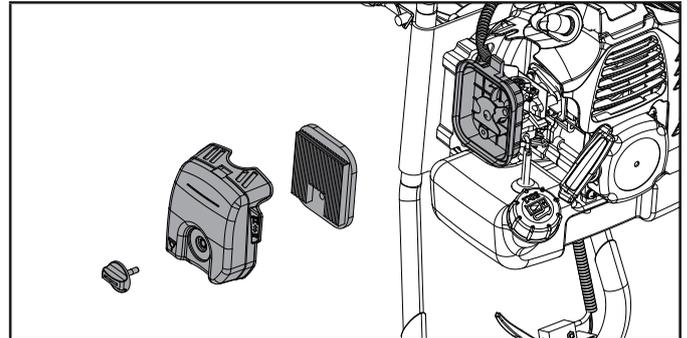
- Inspectez l'électrode sur la fiche. Il doit être propre et non usé pour produire l'étincelle nécessaire à l'allumage.
- Assurez-vous que l'écartement des bougies est réglé dans les limites. Reportez-vous à la section Spécifications pour les valeurs.



- Reportez-vous aux types de bougies d'allumage dans les spécifications lors du remplacement de la bougie.
- Vissez soigneusement le bouchon dans le moteur.
- Utilisez un outil pour douille de bougie ou une douille de 19 mm (3/4 po) pour installer la bougie.
- Attachez le fil de la bougie à la bougie.

Nettoyage du filtre à air

- Avec vos doigts, tournez le bouton sur le couvercle du filtre à air dans le sens antihoraire pour desserrer le couvercle du filtre à air.



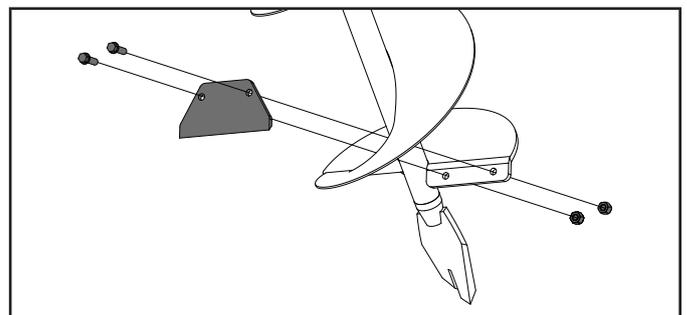
- Retirez l'élément de filtre à air en papier.
- Nettoyez le filtre en le tapotant doucement sur une surface plane. S'il est très sale, remplacez-le par un nouveau filtre.
- Remplacez le filtre à air dans l'ensemble.
- Remettez le couvercle du filtre à air.

Lame de terre et pointe en queue de poisson

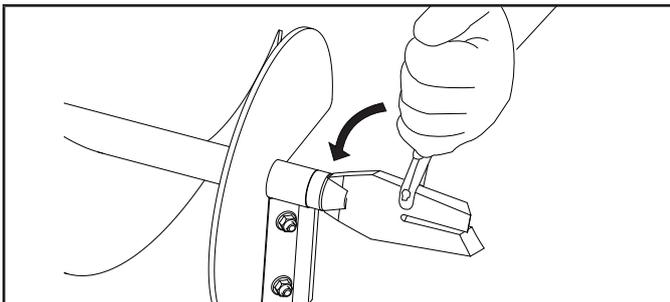
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que la pièce de rechange du fabricant prévue pour cet embout de tarière. N'utilisez aucune autre lame de terre ou pointe en queue de poisson. L'installation de toute autre pièce de marque sur cet embout de tarière peut entraîner des blessures graves. Remplacez la lame de terre ou la pointe en queue de poisson usée ou endommagée.

- Retirez le matériel de montage (boulons et écrous) et retirez la lame de terre.



2. Installez une nouvelle lame de terre avec une nouvelle quincaillerie de montage.
3. Serrez les boulons pour fixer la lame.
4. Pour remplacer la pointe en queue de poisson, utilisez une clé à molette pour la détacher.



Réglage du gouverneur

⚠ AVERTISSEMENT

Toute modification du régulateur réglé en usine annulera votre garantie.

Le mélange air-carburant n'est pas réglable. Toute modification du régulateur réglé en usine peut endommager votre embout de tarière. Contactez notre équipe de soutien technique au 1 877 338-0999 pour tout autre besoin de service et/ou de réglage.

Calendrier d'entretien

Respectez les intervalles d'entretien indiqués dans le programme d'entretien suivant.

Faites l'entretien de votre embout de tarière plus fréquemment lorsque vous l'utilisez dans des conditions défavorables.

Contactez notre équipe de soutien technique au 1 877 338-0999 pour localiser le concessionnaire de service certifié CPE le plus proche pour vos besoins d'entretien d'embout de tarière ou de moteur.

AVANT UTILISATION

- Essuyez les fuites de carburant, les déversements de carburant.
- Inspectez et nettoyez le réservoir de carburant.

25 HEURES

- Nettoyer les ailettes du cylindre et l'évent de refroidissement d'admission.
- Inspectez et nettoyez le filtre à air.

TOUTES LES 50 HEURES OU TOUTES LES SAISONS

- Nettoyez et réajustez l'écartement des bougies (écart: 0,6 à 0,8 mm [0,024 à 0,031 po.]), et remplacez-le si nécessaire.
- Inspectez et nettoyez le filtre à air.

ANNUELLEMENT

- Remplacez la bougie.

ENTREPOSAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne rangez jamais la tarière à l'intérieur ou à côté d'appareils où il y a une source de chaleur, une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse, car ces conditions peuvent enflammer les vapeurs d'essence. NE rangez PAS la tarière à proximité d'engrais ou de tout matériau corrosif. Même avec un réservoir de carburant vide, les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer. Lorsque vous rangez la tarière pour de courtes ou de longues périodes, assurez-vous toujours que l'interrupteur du moteur (le cas échéant) et le robinet de carburant (le cas échéant) sont en position « ARRÊT ».

🗨 AVIS

Vous pouvez ranger l'unité avec du TruFuel 50:1 car il est prétraité avec un stabilisateur et ne contient PAS d'éthanol.

🗨 AVIS

Le moteur fonctionne bien avec de l'essence mélangée à 10 % ou moins d'éthanol. L'utilisation de mélanges éthanol-essence soulève quelques problèmes :

Les mélanges éthanol-essence peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.

Ces mélanges éthanol-essence peuvent finir par se séparer, laissant de l'eau ou une substance aqueuse dans le réservoir de carburant, les conduites de carburant et le carburateur. Ce mélange compromis peut être aspiré dans le carburateur et causer des dommages au moteur ou créer des dangers potentiels.

Si vous utilisez un stabilisant de carburant, s'assurer qu'il est formulé pour fonctionner avec les mélanges éthanol-essence.

- Nettoyez tous les corps étrangers du produit. Stockez l'unité inutilisée à l'intérieur dans un endroit sec, bien ventilé et inaccessible aux enfants. Tenir à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardin et les sels de déglacage.
- Respectez toutes les réglementations locales pour l'entreposage et la manipulation sécuritaires de l'essence.

Lors du rangement d'un mois ou moins :

- Le stabilisateur de carburant est une alternative acceptable pour minimiser la formation de dépôts de gomme de carburant pendant le stockage. Ajoutez du stabilisateur à votre réservoir de carburant (pas le réservoir de carburant sur la tarière). Faites tourner le moteur au moins 3 minutes après avoir ajouté le stabilisateur.

En cas de rangement supérieur à un mois :

- Vidangez tout le carburant du réservoir dans un récipient approuvé pour l'essence. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.

FICHE TECHNIQUE

Spécifications du tarière à terre

Modèle 200940
 Auger bit 20,3 cm (8 po)

Dimension hors tout

Poids 14,7 kg (32 lb)
 Longueur 65 cm (25,6 po)
 Largeur 27 cm (10,6 po)
 Hauteur 120 cm (47,2 po)

Spécifications du moteur

Modèle JF1E44FB
 Déplacement 52 cm³
 Type 2-temps

Spécifications de la bougie

Type MEO LD L6
 Type de remplacement BPMR6A / L6RTC
 Jeu 0,6 - 0,8 mm (0,023 - 0,031 po)

Spécifications de l'huile

Type 2 temps
 Mélange 50 :1 (essence : huile 2 temps)

Spécifications du carburant

Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche présentant un indice d'octane minimum de 87 et un contenu en éthanol 10 % ou moins en volume. N'UTILISEZ PAS E15 ou E85. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.

Capacité d'essence 1,1 L (0,3 gal)

Spécifications de la température

Températures comprises
 de démarrage (° C / ° F) -15 to 40 / 5 to 104

AVIS

Message important concernant la température. Votre produit a été conçu et cadencé pour un fonctionnement continu sous des températures ambiantes pouvant atteindre jusqu'à 40 ° C (104 ° F). Si nécessaire, votre produit peut être utilisé à des températures comprises entre -15 ° C (5 ° F) et 50 ° C (122 ° F) pendant de courtes périodes. Toute exposition à des températures non compris dans cette plage pendant le rangement, vous devrez attendre que la température se retrouve dans cette plage avant l'utilisation. En toutes circonstances, le produit doit toujours être utilisé à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, loin des portes, fenêtres et bouches d'aération.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Le contacteur du moteur est en position « ARRÊT »	Déplacez l'interrupteur du moteur vers la position « EN MARCHÉ ».
	Le mélange de carburant est trop riche	Ouvrir l'étrangleur.
	La crépine de carburant est bouchée	Nettoyez la crépine de carburant.
	Moteur noyé	Laissez l'appareil reposer pendant 15 minutes ou retirez la bougie et nettoyez selon les instructions dans la section Entretien de ce manuel d'utilisation.
	L'écartement des bougies est incorrect	Remplacez ou ajustez la bougie selon les instructions dans la section Entretien de ce manuel d'utilisation.
Le moteur n'accélère pas, manque de puissance ou cale	Étrangleur en marche	Assurez-vous que le levier étrangleur est en position « EN MARCHÉ ».
	Filtre à air sale	Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions dans la section Entretien de ce manuel d'utilisation.
	L'écartement des bougies est incorrect	Remplacez ou ajustez la bougie d'allumage selon les instructions dans la section Entretien de ce manuel d'utilisation.
	Orifice d'échappement/écran pare-étincelles bloqué	Nettoyez l'orifice d'échappement/l'écran pare-étincelles conformément aux instructions dans la section Entretien de ce manuel d'utilisation.
Le moteur fume excessivement	Mélange de carburant incorrect	Videz le réservoir de carburant et remplissez avec le bon mélange de carburant selon les instructions dans la section Entretien de ce manuel d'utilisation.
	Filtre à air sale	Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions dans la section Entretien de ce manuel d'utilisation.
L'embout de la tarière tourne pendant que le moteur tourne au ralenti	Le ralenti est trop élevé. Le carburateur doit être réglé.	Appelez pour un service technique gratuit au 1 877 338-0999

Pour plus de soutien technique :

équipe de soutien technique

Numéro sans frais : 1 877 338-0999

support@championpowerequipment.com

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter :

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période d'un an (pièces et main-d'œuvre) à partir de la date d'achat initiale et de 180 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira les suivants :

Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques ou électriques doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre s'il appert que le produit a été mal utilisé, a manqué d'entretien, a fait l'objet d'un accident, ou encore s'il a été malmené, chargé au-delà des limites du produit ou modifié. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie. Il n'est pas nécessaire qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisée par CPE.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les articles d'usure tels que des poulies de démarrage, des cordes de démarrage, des éléments filtrants, et pales.
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE ET LES GARANTIES CI-JOINTES DES SYSTÈMES ANTIPOLLUTION DE L'EPA DES ÉTATS-UNIS ET/OU CARB (SI APPLICABLES) REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 É.-U.
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

*Sauf indication contraire dans une des garanties de système antipollution suivantes (si applicable) pour les systèmes antipollution : U.S. Environment Protection Agency (EPA) et/ou California Air Resources Board (CARB).

GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION DE CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. (CPE) ET DE L'AGENCE DE PROTECTION ENVIRONNEMENTALE DES ÉTATS-UNIS (E.P.A. DES É.-U.)

Votre moteur Champion Power Equipment (CPE) répond aux normes d'émissions de l'EPA des É.-U.

VOS DROITS ET OBLIGATIONS CONCERNANT LA GARANTIE :

L'Agence de protection environnementale des États-Unis (EPA) et Champion Power Equipment (CPE) ont le plaisir d'expliquer la garantie fédérale du système antipollution de votre petit moteur de véhicule hors route et de votre équipement motorisé de 2021. Aux États-Unis, les nouveaux équipements équipés de petits moteurs de véhicules hors route doivent être conçus, construits et équipés de manière à répondre aux normes strictes de l'EPA des États-Unis. CPE doit garantir le système antipollution du moteur de votre petit véhicule hors route pour la période décrite ci-dessous, à condition que le moteur du petit véhicule hors route n'ait pas été utilisé de manière abusive, n'a pas été négligé, n'a pas été modifié sans approbation ou ait été mal entretenu.

Votre système antipollution peut comprendre des pièces telles que : des carburateurs, réservoirs de carburant, canalisations de carburant (pour les combustibles liquides et vapeurs d'essence), des bouchons de réservoirs de carburant, des soupapes, des réservoirs à charbon actif, des filtres, des fixations, des connecteurs et d'autres composants associés. Si un défaut sous garantie survient, CPE réparera le petit moteur de votre véhicule hors route sans frais, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE GARANTIE DU FABRICANT :

Ce système antipollution est garanti pendant deux (2) ans. Si une pièce reliée aux émissions de votre moteur est défectueuse, cette pièce sera réparée ou remplacée par CPE.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE À L'ÉGARD DE LA GARANTIE :

Comme propriétaire d'un petit moteur pour véhicule hors route, vous êtes responsable d'effectuer l'entretien exigé comme indiqué dans votre manuel d'utilisation. CPE vous recommande de conserver tous vos reçus d'entretien du petit moteur de votre véhicule hors route, mais CPE ne peut pas refuser unilatéralement la couverture de la garantie à cause de l'absence de reçus.

Comme propriétaire d'un petit moteur pour véhicule hors route, vous devez toutefois savoir que CPE peut refuser de réparer ou remplacer une pièce défectueuse ou une défectuosité de votre petit moteur de véhicule hors route sous garantie résultant d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un entretien inadéquat ou d'une modification non autorisée.

Vous êtes responsable d'apporter votre petit moteur de véhicule hors route à un centre de distribution, un point de service ou un point de service alternatif agréé de CPE dès que le problème survient. Les réparations au titre de la garantie doivent être faites dans un délai raisonnable sans toutefois dépasser 30 jours.

Pour toutes questions concernant la couverture de votre garantie, communiquez avec :

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

- 1. CONDITIONS D'APPLICATION:** Cette section concerne les systèmes antipollution de petits moteurs de véhicules hors route ou d'équipement utilisant des petits moteurs de véhicules hors route assujettis aux normes d'émissions dans cet article. La période de garantie commence à la date de livraison du nouveau moteur ou du nouvel équipement à l'acheteur final et la couverture doit être de 24 mois consécutifs par la suite.
- 2. COUVERTURE GÉNÉRALE DE LA GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION**

CPE garanti à l'acheteur final du nouveau moteur ou du nouvel équipement et à tous les propriétaires subséquents que le système antipollution installé est :

 - 2a. Conçu, fabriqué et équipé conformément aux normes d'émissions des moteurs à allumage par étincelles de 19 kW et moins de l'EPA des É.-U.;
 - 2b. Exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication qui fait en sorte que la défektivité d'une pièce sous garantie est identique à tous les égards importants à la pièce, comme décrit dans la demande de certification du fabricant du moteur pendant une période de deux (2) ans.
- 3. QUE LA GARANTIE DES PIÈCES RELIÉES AUX ÉCHAPPEMENTS ET CONTRÔLES DES ÉMISSIONS PAR ÉVAPORATION SERA INTERPRÉTÉE COMME SUIT :**
 - 3a. Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu par l'entretien requis du manuel du propriétaire requis par le sous-paragraphe (e) doit être garantie pour la période de garantie définie par le sous-paragraphe (b)(2). Si une telle pièce s'avère défectueuse pendant la période de couverture de la garantie, CPE réparera ou remplacera la pièce comme indiqué au sous-paragraphe (3)(3d) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie doit être garantie pour une période au moins égale à la période de garantie restante.
 - 3b. Toute pièce reliée aux émissions n'étant soumise qu'à une inspection périodique comme décrite dans le manuel du propriétaire doit être garantie pour la période de garantie décrite au sous-paragraphe (b)(2). Un énoncé dans de telles instructions écrites à l'effet de « réparer ou remplacer si nécessaire » doit informer les propriétaires de la couverture de garantie des pièces reliées aux émissions. Le remplacement pendant la période de garantie est couvert par la garantie et ne doit pas réduire la période de couverture de la garantie. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie du système antipollution sera garantie pour une période au moins égale à la période de garantie restante.
 - 3c. Toute pièce garantie reliée aux émissions à être remplacée conformément à l'entretien planifié dans le manuel du propriétaire doit être garantie pour la période précédant le premier point de remplacement planifié de cette pièce. Si la pièce est défectueuse avant le premier remplacement planifié, cette pièce sera réparée ou remplacée par CPE conformément au sous-paragraphe (3) (3d) ci-dessous. Toute pièce reliée au système antipollution sera réparée ou remplacée au titre de la garantie et doit être garantie pendant une période au moins égale au reste de la période précédant le premier point de remplacement prévu pour cette pièce liée aux émissions.
 - 3d. La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie reliée aux émissions en vertu des dispositions de garantie du présent article est effectué sans frais pour le propriétaire dans un point de service agréé CPE.
 - 3e. Le propriétaire du petit moteur de véhicule hors route ne doit pas payer pour la main-d'œuvre du diagnostic déterminant que la pièce couverte par la garantie est défectueuse pourvu qu'un tel diagnostic soit effectué par un point de service agréé de CPE.
 - 3f. CPE doit payer les réparations couvertes par la garantie sur les émissions dans les points de service non agréés pour les circonstances suivantes :
 - i. Le service est requis dans un centre urbain ayant une population de plus de 100 000 habitants conformément au recensement des États-Unis pour l'année 2000 sans point de service agréé de CPE ET,
 - ii. Le service doit être rendu dans un point de service agréé de CPE situé à plus de 160 km (100 mi). La limite de distance de 160 km (100 mi) ne s'applique pas pour les états suivants : Alaska, Arizona, Colorado, Hawaï, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nouveau-Mexique, Oregon, Texas, Utah et Wyoming.
 - 3g. CPE sera responsable des dommages à d'autres composants du moteur d'origine ou aux modifications approuvées causés directement par une défektivité d'une pièce reliée au système antipollution couverte par la garantie du système antipollution.
 - 3h. Tout au long de la période de garantie du système antipollution, CPE doit conserver une quantité suffisante de pièces reliées au système antipollution garanties pour répondre à la demande prévue de telles pièces reliées au système antipollution.
 - 3i. Toutes les pièces de rechange reliées aux émissions doivent être autorisées et approuvées par CPE et être utilisées pour effectuer tous les entretiens ou toutes les réparations au titre de la garantie du système antipollution, et ce, sans frais pour le propriétaire. Une telle utilisation ne doit pas diminuer l'obligation de garantie de CPE.

3j. Des pièces d'appoint ou modifiées ne doivent pas être utilisées pour modifier ou réparer un moteur de CPE. L'utilisation de telles pièces annulera la présente garantie et sera un motif suffisant pour rejeter une réclamation faite au titre de la garantie. CPE n'est pas responsable en vertu des présentes pour les défaillances des pièces garanties d'un moteur CPE causées par l'utilisation d'une telle pièce d'appoint ou modifiée non approuvée.

LES PIÈCES RELIÉES AUX ÉMISSIONS COMPRENNENT LES SUIVANTES : (en utilisant les parties de la liste applicables au moteur)

Systèmes couverts par la présente garantie	Description des pièces
Système de dosage de carburant	Régulateur de pression de carburant, carburateur et pièces internes
Système d'admission d'air	Filtre à air, tubulure d'admission
Système d'allumage	Bougie et pièces, système d'allumage électromagnétique
Système d'échappement	Tubulure d'échappement, pot catalytique
Pièces diverses	Tuyaux, raccords, joints d'étanchéité, joints statiques et colliers associés aux systèmes énumérés.
Émissions de vapeurs de carburant	Réservoir de carburant, bouchon du réservoir de carburant, canalisation de carburant (pour carburant liquide ou vapeurs de carburant), raccords pour canalisation de carburant, fixations, clapets de décharge, soupapes de commande, commande des solénoïdes, commandes électroniques, diaphragmes de contrôle du vide, câbles de commande, contrôle des fuites, soupapes de purge, joints d'étanchéité, séparateur liquide/vapeur, réservoir à charbon actif, supports de montage de cartouche, connecteur d'orifice de purge du carburateur.

POUR OBTENIR UNE RÉPARATION AU TITRE DE LA GARANTIE :

Vous devez apporter votre moteur CPE ou le produit sur lequel il est installé avec la carte d'enregistrement de garantie ou une autre preuve d'achat datée originale, à vos frais, chez un concessionnaire Champion Power Equipment autorisé à vendre et réparer un produit CPE pendant ses heures ouvrables. Les centres de réparations alternatifs définis à la section (3)(f) doivent être approuvés par CPE avant d'effectuer la réparation. Les demandes de réparation ou de réglage uniquement causés par des défauts de matériaux ou de fabrication ne seront pas refusées parce que le moteur n'a pas été correctement entretenu et utilisé.

Pour toutes questions concernant vos droits et responsabilités de votre garantie ou pour obtenir une réparation au titre de la garantie, veuillez écrire ou appeler le service à la clientèle de Champion Power Equipment, Inc.

Champion Power Equipment, Inc.

12039 Smith Ave.

Santa Fe Springs, CA 90670

1-877-338-0999

À l'attention de : Service à la clientèle

tech@championpowerequipment.com